

NIEPOWINNY (19) ai

niepowinny (15), **niepowinien** (4).

W pisowni łącznej (13), *w rozłącznej* (6).

e oraz o *prawdopodobnie jasne* (tak w nie- oraz powinny).

sg m N (praed) niepowinien (4), niepowinny (1); -en (1) *RejZwierc*: -en : -y *Mącz* (1:1). ◇ G niepowinn(e)go (1). ◇ f N niepowinną (1). ◇ A niepowinną (3). ◇ pl N m pers niepowinni (3). subst niepowinn(e) (3). ◇ G niepowinnych (2). ◇ A subst niepowinn(e) (1).

Sł stp, Cn notuje, Linde brak.

1. *Do którego ktoś nie jest obowiązany* (8) : Dla długi/ yż niema skąd/ albo czym vbogi człowiek zapłacić [...] iako dla święto pietrza/ kolędy/ y inych niepowinnych wymyśłow/ nieczytałem tego wpiśmie świętym/ aby dla tego miano vbogiego człowieka kłać *SeklWyzn* d2v, d2v; *WujNT* 238 marg, Ccccc2v; SKARB zniszczał, á POTROJNY vchowány zguby, Doftał fię w obce kraie, y choć niepowinną Ma przedsię cenę między monetą gościnną. *CiekPotr*)?(2.

niepowinny czemu (1): Pánno do Kościoła Sálomonowego/ niepowinną płci twoiey drogę/ co rok z Iozephem y Pánem IEzusem nabożnie podeymuiąca *LatHar* 502.

W przeciwstawieniu: »niepowinny ... powinny« (1): [sumnienie rozbierać ma przed spowiedzią] Ieśli dla rzeczy niepowinnych/ nie opuszczą powinnych: y z iákim nabożeństwem oboie zwykł odpráwować. *LatHar* 134.

Szereg: »niepowinny ani przykazany« (1): iż są niektóre vczynki dobre nie powinny áni przykazáne/ ktore tym są wdzięcznieyże Pánu Bogu *WujNT* 238.

2. *Który nie jest do czegoś zobowiązany; immunis* *Mącz* [w tym: komu (4)] (8) : Proximus sum egomet mihi, Blifszym sam sobie/ Nikomum ták wiele nie powinien iż yednák więcey sam sobie. *Mącz* 326a, 237b; bo dobry nád złego więcey nie powinien. *GostGosp* 18.

niepowinien czego (3): Czego ície złym ták iáko inym źwirzétom nie powinien. *RejZwierc* 148; Oycá przeto nazwał Bogiem/ iż on tego nikomu nie powinien co íełt. *CzechEp* 240, 302.

niepowinny na co (2): yzełmy niepowynni na cerimonie zydowkie/ dla tego nieświęcym ych fabbatu *SeklKat* G; *SeklWyzn* f2v.

3. *Który się nie należy, nie zasłużony; indebitus* Cn (2) : A kogo chce zátwardzi [Rom 9/18]. Rozumiey íprawiedliwie go opuścziáiąc/ to íełt/ pomoc mu niepowinną odeymuiąc *WujNT* 556; Vbrawszy fię w on vrząd iák w ítráfzydło iákie: Wymyśła więc fortele tákíe y owákíe [...] Y przywodzi w Sequelę niepowinne grofze/ Nie pátrząc winnieyżego: ále nieboraká/ Gdy widzi iż íełt co íkuść/ íkubie więc próstaká. *KlonWor* 18.

4. *Który nie musi być; niekonieczny* (1) : niech nam będzie wolno ták śmieie zámknąć/ ábyłmy rzekli/ że to nie powinna rzecz áby íe rodził Sláchćic z sláchćicá [ex nobilibus quoque nobiles nasci non oportere]/ gdyż íe częłtokroć rodzą lynowie niepodobni oycóm *ModrzBaz* [41]v.

Synonimy: 1. nieprzykazany; 2. niezasłużony.

Cf **POWINNY**